

# Saalfeldener Nachrichten

NR. 6 // 29. JULI 2022



**STADTMARKETING**  
SAALFELDEN

INFORMATIONEN  
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region  
PINZGAUER SAALACHTAL

## „All that Jazz“ in Saalfelden

Es ist angerichtet: vom 18. bis 21. August steht das 42. Jazzfestival Saalfelden an. Knapp 60 Konzerte und ein buntes, höchst vielfältiges Programm werden zwischen Stadt, Wald und Berg angeboten. Mehr dazu lesen Sie auf den Seiten 15 bis 18!



BILD: JAZZ SAALFELDEN/MATHIAS HESCHL



### Viehhofen

**Neue Wohnanlage  
mit 2- bis 4-Zimmer-  
Wohnungen im Eigentum  
in Vorbereitung**

**PINZGAUER  
HAUS**  
Wohnbau-Gesellschaft m.b.H.

Informationen unter

**Tel. 0 65 82/909 70  
oder  
[www.pinzhaus.at](http://www.pinzhaus.at)**



**SPIEL&SPASS FÜR GROSS UND KLEIN**

*Minigolf Saalfelden, Peter & Guggl Bauhofer*



**DIE STADT DER ZUKUNFT**

*FIVoInvest, Thomas Bernsteiner*

**Wir sind Saalfelden**



**DIE STADT AM MEER**

*TUI, Petra Stöckl-Hechenberger*



**IHRE VISION - UNSER PLAN**

*Die Hausplaner, DI Antje Engel & Thomas Heinzmann, BA*

**DIE HAUSPLANER**

Bausoftware - Pläne - Visualisierungen

## STADT-MARKETING INSIDE

# Saalfelden – der Treffpunkt für alle im Pinzgau!

Es freut uns, dass das Veranstaltungsprogramm des Stadtmarketings Saalfelden in der Bevölkerung so großartigen Anklang findet. Ob bei knackigen 14 Grad am Abend (Silent Cinema) am Rathausplatz, Regenschauer beim Nightshopping und Donnernachtsfest oder bei Sonnenschein im Stadtpark: Die „Pinzgauer“ haben eine dickere Haut als gedacht und nehmen das Angebot dankend an. Daher ein großes Dankeschön an alle, die – egal wie das Wetter wird oder ist – dabei sind und jedes Event zu einem Erlebnis werden lassen.

Zu den vielen Aktionen und Veranstaltungen steht ein großes digitales Projekt an. Die 2021 „eingestampfte“ SaalfeldenCard war nicht mehr zeitgemäß. Also haben wir in einem langen Prozess einen Anbieter gefunden, der Junge und jung Gebliebene zeitgerecht ins digitale Zeitalter führen wird. Wenn alles reibungslos läuft, startet die App Ende September. Im Vorfeld wird es viele coole Aktionen geben, die wir in allen unseren Kanälen bewerben werden.

Themenwechsel: Wie zu erwarten gab es geteilte Meinungen zum Baustart für das Stadthotel mitten im Zentrum. Ich persönlich freue mich über die Aufwertung für die Stadt und das Congress Saalfelden. Urteilen können wir, wenn alles fertig ist. Aber die Pläne sind vielversprechend. Natürlich sind wir es aktuell gewohnt, überall in Saalfelden kostenlos parken zu können. Die Parkraumbewirtschaftung wird aber kommen, das steht außer Frage, die Frage ist nur, wann genau?! Auch mit diesem Thema setzen wir uns mit der Stadtgemeinde und den Wirtschaftstreibenden auseinander – und werden für alle eine gute Lösung finden.

Die Akzente für Bewegung, Spaß und Lachen kommen diesen Sommer jedenfalls definitiv nicht zu kurz. Der krönende Abschluss wird im August die 42. Auflage des Jazzfestivals sein, für das unter Hochdruck gemeinsam gearbeitet wird. Ich wünsche euch allen einen schönen Sommer!



Christoph Voithofer-Galgoczy, Leiter des Stadtmarketings Saalfelden.

## AUS DEM INHALT

## Eine Containerlösung für neue Krabbelgruppen?

Am 1. August diskutiert die Gemeindevertretung: Für dringend benötigte neue Krabbelgruppen soll eine Containerlösung beim Seniorenwohnheim realisiert werden. Die Saalfeldener Volkspartei kommt mit einer anderen Idee. **Seite 4**

## Am 4. August steht das nächste Nightshopping an

Wieder bis 21 Uhr shoppen im Zentrum von Saalfelden, mit tollen Angeboten und einem stimmigen Rahmenprogramm – inklusive dem Donnernachtsfest. **Seiten 8/9**

## Eine Legende wird gefeiert: Peter Hörl und seine Lifte

50 Jahre Hinterreit-Lifte, mit Pistenspezialist Peter Hörl an der Spitze – das Jubiläum wurde kürzlich gefeiert. **Seite 10**

## Am 12. August: „Silent Cinema“ mit „King Richard“

Zum zweiten Mal ist Ö3 mit seiner Silent Cinema Tour in Saalfelden zu Gast: Nach dem Erfolg der ersten Kino-Show wird nun „King Richard“ gegeben. **Seite 19**

## „Sommer im Park“ geht ins Finale

Zwei Mal schon lockte das Programm von „Sommer im Park“ jede Menge Gäste in den Urlaubspark – das Finale steht von 28. bis 30. Juli auf dem Programm. **Seite 21**

## Der „Theatersommer“ startet mit dem 29. Juli durch

Einmal mehr macht das Theater ecce in Saalfelden und Leogang Programm: Nach dem Auftakt mit „Tinderella“ im Juni im Kunsthaus Nexus in Saalfelden wechselt man jetzt ab 29. Juli ins Zirkuszelt in Leogang – und zeigt tolles Theater. **Seite 23**



**[elektro fröhlich]**  
Ges.m.b.H. & Co.KG

5760 Saalfelden · Tel. 0 65 82/722 38 · [www.elektro-froehlich.at](http://www.elektro-froehlich.at)

Red mit uns.

Red Zac.

# Container für Krabbelgruppen in Farmach?

Am 1. August wird in Saalfelden entschieden, wie man mit dem eminenten Engpass in der Frage der Kinderbetreuung umgehen wird.

**Saalfelden.** Der Plan steht: Im Bereich Farmach sollen Container aufgestellt werden, um zwei Krabbelgruppen zu je acht Kindern unterzubringen. Denn der Bedarf ist enorm und kann mit den vorhandenen Kapazitäten nicht gedeckt werden. Die Realisierung des geplanten Kinderkrabbelzentrums im Bereich des Schulzentrums am Bahnhof ist noch Zukunftsmusik. Bgm. Rohrmoser: „Die Vergabe für das Zentrum ist bereits erfolgt, der Spatenstich steht für Anfang August am Programm.“ Die Fertigstellung ist für 2023 geplant: „Es ist eine enge Angelegenheit. Mit der Containerlösung können wir zumindest behelfsmäßig die Saalfeldener Familien unterstützen, bis das Kinderkrabbelzentrum fertig ist.“ 16 Kinder könnte man hier be-

treuen: „Je nach Aufteilung könnten wir sogar noch mehr unterbringen.“

Trotzdem hat sich in der Folge rund um die Containerlösung eine intensive Diskussion entzündet. ÖVP-Vizebürgermeister Thomas Haslinger: „Als wir in der Diskussion um die Bauarbeiten im Bereich des Seniorenwohnheims Farmach ein Generationenhaus vorschlugen, wurde das rundweg abgelehnt.“

Montag, 1. August, steht eine außerordentliche Sitzung der Gemeindevertretung auf dem Programm. Bgm. Rohrmoser: „Wir machen das, um beim Problem am Drücker zu bleiben und so rasch als möglich eine Lösung herbeiführen zu können.“ Die Saalfeldener ÖVP hat sich dazu ebenfalls Gedanken gemacht –



In Saalfelden herrscht große Nachfrage nach Kleinkinderbetreuungsplätzen. Jetzt wird diskutiert, ob dafür Container im Bereich des Seniorenwohnheims Farmach aufgestellt werden sollen. BILD: SW/RIEDLER

Thomas Haslinger: „Aufgrund der enormen Nachfrage nach Kleinkinderbetreuungsplätzen und weil auch mit der Installation von zwei Krabbelgruppen mittels Containerlösung im Bereich Farmach laut Kindergartenkordinatorin der notwendige Bedarf nicht gedeckt werden kann, sollte das vor zwei Jahren vorgelegte Projekt vom Hilfswerk umgehend realisiert werden. Das bereits ausgearbeitete Konzept würde den Betrieb einer weiteren Krabbelgruppe mit acht Kleinkindern vorsehen.“ – Die Umbauarbeiten würden sich laut Kostenschätzung von 2020 auf etwa 110.000 Euro belaufen. Sie müsste sicher noch aktualisiert werden, wobei

natürlich auch mit einem erheblichen Förderanteil vom Land zu rechnen sei. Die Investition sei auf eine Laufzeit von 15 Jahren zu rechnen. „Die Laufzeit ist im Sinne des Hilfswerks ebenso wie des Eigentümers“, sagt Haslinger.

Die monatlichen Mietkosten in Höhe von ca. 2300 Euro müssten natürlich ebenfalls einer Evaluierung und Anpassung unterzogen werden. Der Eigentümer, die Heide Müller GmbH, würde die notwendige Nutzungserklärung für den direkt angrenzenden Spielplatz erteilen.

Der Betrieb der Krabbelgruppe inklusive der Personalkosten usw. würde vom Hilfswerk Saalfelden bewerkstelligt.

## Mitte 2023 soll das Congresshotel fertig sein

Der Startschuss zum immer wieder aufgeschobenen Bau fiel mit Mitte Juli – TVB übersiedelt

**Saalfelden.** Die Reaktion auf den Baustart des Congresshotels fiel einhellig positiv aus: Endlich – hieß es von Seiten der Stadtgemeinde genauso wie von der Saalfeldener Leogang Touristik.

Nach Baustart Anfang Juli ist man mittlerweile fleißig am Werken, das Hotel soll Mitte 2023 fertig sein. Die Pläne sehen unter anderem vor: eine zweigeschoßige Tiefgarage mit 104 Stellplätzen, die auch öffentlich gegen Gebühr genutzt werden kann; das Erdgeschoß mit Lobby und einem rund 90 m<sup>2</sup> großen Geschäftslokal, das vermietet werden soll; vier Hotelgeschoße mit 72 Zweibettzimmern; ganz oben eine öffentlich



Auf dem Parkplatz hinter dem Congress Saalfelden wurde vorige Woche die Baustelle eingerichtet. BILD: ANDREAS RACHERSBERGER

zugängliche Skybar. Betreiber ist die „Hotelbetriebsgesellschaft Congresshotel Saalfelden GmbH“ mit Sitz in Innsbruck, deren Geschäftsführer Richard Dierl die Pläne vorangetrieben hat. Geführt wird das Ganze dann als Franchise der Kette „Best Western“.

Dierl ist vom großen Potenzial überzeugt: „Es gibt wenig Betten im Saalfeldener Zentrum, und viele in der Umgebung sind im Hochpreissegment. Hier wird aber ein gut ausgestatteter Dreistern-Betrieb gebaut.“

Der Tourismusverband Saalfelden ist während der Bauphase in den Congress übersiedelt.



Bei der Eröffnung des neuen Frauenhauses: Landesrätin Andrea Klambauer (r.) mit Katrin Gruber, Leiterin des Frauenhauses Pinzgau (l.), und Karolina, der vor einigen Jahren im Frauenhaus geholfen wurde.

BILD: LAND SALZBURG/MELANIE HUTTER

## Frauenhaus Pinzgau wurde eröffnet

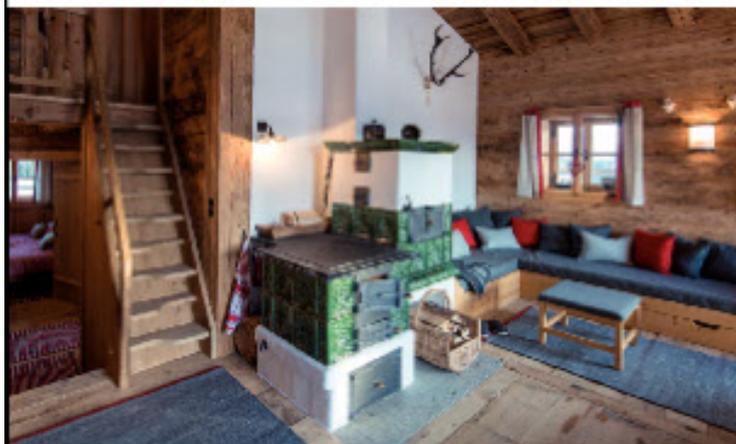
**Saalfelden.** „Als ich bei meinem Amtsantritt das Projekt übernommen habe, wusste ich, dass wir schnell handeln und alle notwendigen Schritte zur Umsetzung rasch in die Wege leiten müssen. Heute stehen wir hier in Saalfelden vor einer der modernsten Einrichtungen dieser Art und können vielen Frauen und deren Kindern in Notsituationen sofort helfen“, freute sich Landesrätin Andrea Klambauer bei der offiziellen Eröffnung des neuen Frauenhauses Pinzgau in Saalfelden. Insgesamt wurden 1,5 Millionen Euro investiert. Es sei ein Umfeld geschaffen worden,

wo nicht nur Beratung, sondern auch sicherer Wohnraum angeboten werden können.

„Wir freuen uns riesig über den Neubau, insbesondere über die schönen und großzügigen Wohnungen für die Frauen. Auch die Beratungs- und Büroräumlichkeiten sind hell und freundlich gestaltet. Wichtig bei unserem Konzept ist die enge Zusammenarbeit mit der örtlichen Polizei sowie die speziellen Sicherheitsvorkehrungen, um den bestmöglichen Schutz gewährleisten zu können“, erklärte Katrin Gruber vom Verein Frauenhaus Pinzgau bei der Eröffnung.



**KÜCHENHERDE AUS MEISTERHAND.**



Unglaublich – was so ein Kachelherd alles kann: Er ist **energiesparend**, man kann mit ihm **kochen, braten, backen** und **heizen** gleichzeitig. Damit haben Sie ein echtes Highlight in Ihrer Küche. Nicht nur, dass Sie auf dem Festbrennstoffherd traditionell kochen, Sie profitieren aufgrund der Strahlungswärme des Kachelherds von einem verbesserten Raumklima, das als besonders angenehm empfunden wird.

Von der Planung bis zur Umsetzung, wir erfüllen Ihren Wunsch vom Kachelherd.



Hirnreit 116 · 5771 Leogang · Tel. +43 (0) 65 83 / 75 85-0  
info@eberl.co.at · [www.eberl.co.at](http://www.eberl.co.at)

Ihr Partner für Ofenbau und Fliesen.



# Wichtige Infos zum Hochwasserschutz

**Saalfelden.** Seit mehr als sieben Jahren wird in Saalfelden die Gründung einer Hochwasserschutzgenossenschaft für die Urslau im Zentrumsbereich vorbereitet. Das Besondere an dieser Genossenschaft ist die große Anzahl an Mitgliedern, knapp 1900 an der Zahl. Eine weitere Herausforderung ist, dass große Teile des Flussbettes der Urslau bereits verbaut sind. Zwischen Hinterthal und der Einmündung der Urslau in die Saalach wurden bereits 35 Millionen in Schutzbauten investiert.

Aufgrund der Dringlichkeit nach der Überflutung des Orts-



BILD: PFEFFER

„Sind wegen der Gründung in der heißen Phase.“

**Bgm. Erich Rohmoser**

zentrums 2002 trat die Stadtgemeinde für die Bürger in Vorleistung. Die Gründung einer Genossenschaft hätte damals zu viel Zeit in Anspruch genommen. Wenn die Stadt nicht so schnell gehandelt hätte, wäre der Ort mit großer Wahrscheinlichkeit weitere Male überflutet worden.

Nun kommt man mit der Gründung der Hochwasserschutzgenossenschaft Urslau in die heiße Phase, wie Bürgermeister Erich Rohmoser festhält. Am Donnerstag, dem 28., und Freitag, dem 29. Juli, finden um jeweils 19 Uhr in der HTL Infoveranstaltungen statt, zu denen alle Liegenschaftseigentümer im Bereich des Gefahrenzonenplans Urslau eingeladen wurden.

Denn: Es wurde viel geschafft, aber noch gibt es einen entscheidenden unverbauten Abschnitt zwischen der Brandlbrücke und der Dillingbrücke. Neben der Tieferlegung der Flusssohle und der Ufersicherung ist auch ein so genannter Wildholzfilter in Pfärfing notwendig. Für die Finanzierung dieser Schutzbauten (Kostenschätzung: rund 12 Mio. Euro) ist die Gründung einer Genossenschaft erforderlich.

Wenn die ausstehenden Schutzmaßnahmen umgesetzt werden, steht eine Überarbeitung des Gefahrenzonenplans der Urslau in Aussicht. Das heißt, manche Grundstücke werden nach dieser Überarbeitung nicht mehr in der roten Zone sein, sondern in der gelben. Das stellt eine messbare wirtschaftliche Aufwertung von Immobilien dar.

## SAALFELDENER IM BILD



### Erich Holzmann geehrt

Landeshauptmann Wilfried Haslauer verlieh kürzlich im Chiemseehof das Große Verdienstzeichen des Landes an den Saalfeldener Erich Holzmann, Begründer des musikalischen „Salzburger Advent“: „Die vor drei Jahrzehnten geschaffene und längst etablierte Marke des ‚Salzburger Advents‘ ist vor allem mit dem Namen Erich Holzmann verbunden. Er hat das Adventsingen in der Kollegienkirche und später in der Andräkirche über die Jahrzehnte maßgeblich geprägt und es als unermüdlicher Textdichter und Komponist immer wieder neu inspiriert.“

BILD: LANDESKORRESPONDENZ



### Preis geholt

Die Galerie Scolarta von der HBLW-Saalfelden gewann den Regionalitätspreis der Regionalmedien Salzburg in der Kategorie Kunst/Kultur/Brauchtum. Robert Kalss, der Leiter der Scolarta, bekam den Preis von Kulturlandesrat Heinrich Schellhorn überreicht.

BILD: PRIVAT



### Arbeitsminister Kocher zu Besuch

Arbeits- und Wirtschaftsminister Martin Kocher war in Zell am See zu einer Diskussion zu Gast und besuchte dabei auch Pinzgauer Betriebe – im Bild bei der Gärtnerei Schwaighofer in Saalfelden mit Vize-Bgm. Thomas Haslinger, Nationalratsabgeordneter Gertraud Salzmann, mit Klaus Struber und dessen Söhnen Johannes und Sebastian bei der Führung durch den Betrieb.

BILD: PRIVAT



Puristisches Design sowie ein einheitliches Frontenbild in dunklen Naturtönen machen diese Küche zu einem eleganten und hochfunktionellen Highlight. BILD: NOLTE NEO

## Simon Weiss - Küchen | Wohnen: Sicherheit bei Preis und Zeitplan

**Saalfelden.** Gerade in Zeiten wie diesen sind Zeit- und Kostenplanung von Projekten oft nicht einfach. „Als eines der führenden Einrichtungshäuser der Region stehen wir unseren Kunden gewohnt zuverlässig und professionell zur Seite, um ihre Einrichtungswünsche realisieren. Dazu gehört auch Sicherheit in Sachen Preis und Realisierungszeitpunkt,“ sagt Simon Weiss vom gleichnamigen Einrichtungshaus. Als regional verankertes, unabhängiges und familiengeführtes Unternehmen bietet das Team folgende Vorteile:

### LAGERBESTÄNDE

Wir haben stark in Lager und Logistik investiert. Beispielsweise können wir Dank konstant hoher Lagerbestände – Elektrogeräte der Marken Miele, Siemens, Bosch, Liebherr, Bora und viele mehr – auch kurzfristig individuelle Küchen-Projekte realisieren.

### BESTE KONDITIONEN

Wir stehen mit unserem streng se-

lektierten Händlernetz in ständigem und direktem Dialog. Gute Kontakte und die Stärke einer der führenden Einkaufsverbände Europas sorgen dafür, dass wir Top-Konditionen garantieren können - so federn wir die viel zitierte Teuerung bestmöglich ab. Unsere Kunden haben dank Preisgarantie Planungssicherheit. Dank vieler Specials im Rahmen unseres 10-jährigen Firmenjubiläums profitieren Sie hier doppelt.

### VERLÄSSLICHKEIT

Ein Ansprechpartner in allen Fragen erleichtert die Verwirklichung Ihrer Wohnräume maßgeblich. Unser 25-köpfiges Team steht Ihnen vom ersten Beratungsgespräch über alle Etappen bis nach Projektabschluss zur Seite. Der Trend bestätigt: Ehrlicher Service durch den Fachhändler vor Ort steht für individuelle Betreuung und hohe Qualitätsstandards. Das spart Zeit, Geld und Nerven gegenüber den Großflächen-Einrichtungshäusern.



Stylisches Gesamtkonzept mit Küche, Essplatz sowie Lowboard und schwebendem Schrankverbau - wir planen Ihr Projekt individuell und millimetergenau. BILD: NOLTE NEO



Fotos: Nolte neo, Schöswenster

### Kontakt

Simon Weiss  
Küchen | Wohnen

Gewerbepark  
Harham 2  
5760 Saalfelden

06582 - 20 760  
info@simon-weiss.at  
www.simon-weiss.at

YouTube Instagram Facebook

FIRMENARCHITEKTUR  
AUS LEISTUNGSSICHERHEIT

# 10

JAHRE

## NIGHTSHOPPING

# Shoppingspaß: Flanieren und ausprobieren!

BILDER: MICHAEL GEISLER



**Saalfelden.** Am Donnerstag, dem 4. August, heißt es in Saalfelden wieder: Nightshopping! Unter dem Titel „Einkaufen und mehr“ wird im Zentrum der Stadt einiges geboten: Rund um die zahlreichen Angebote und Aktionen, die die diversen Shops und Geschäfte starten (Einkaufen von 18 bis 21 Uhr – siehe Seite rechts), hat das veranstaltende Stadtmarketing ein buntes Rahmenprogramm auf die Beine gestellt: Von Autoausstellung über Radlsalon, Straßenkünstler und Live-Musiker bis hin zu einer richtig guten Party: Um 19 Uhr beginnt im Bereich der Mittergasse/Raiba-Parkplatz/Rathausplatz das „Donnernachtsfest“.



BILD: RADLSALON



## Wochenmarkt in Saalfelden: Nun auch mit einem Kinderprogramm

Der Saalfeldener Wochenmarkt am Rathausplatz der Stadt ist seit Jahren jeden Freitag ein Hotspot für alle Freunde von frischen, regionalen Lebensmitteln und

Produkten aus Handwerk sowie regionaler Fertigung. Außerdem gibt es regelmäßig Musik und spezielle Angebote. Das veranstaltende Stadtmarketing bietet dazu

seit vergangener Freitag über den Sommer ein kleines Kinderprogramm: Da können sich die Kleinen kreativ austoben, während die Eltern einkaufen.

BILDER: STADTMARKETING

# NIGHTSHOPPING

## EINKAUFEN UND MEHR • 18 BIS 21 UHR

*Musik, Shopping, Autos & Getränke | Flanieren & Gustieren in der Saalfeldner Innenstadt,*

### DONNERSTAG, 04. AUGUST 22

- BERKA TOYS + FASHION
- BEST OF FASHION
- CANDIDO TREND.MODE
- ELEONAS SHOP
- FAVORSI BY CBR
- FINE FOR FEET
- GÖSSL
- LEBENS QI
- LIRK SCHÖNE SCHUHE
- LOOP FASHION BASE
- MAGUS COOL COUTURE
- MLKA RINAŠCIMENTO
- MODE & TEXTILWAREN LEDERER
- MY STYLE MODE BOUTIQUE
- OHLICHER UHREN & SCHMUCK



- OPTIK GÜNTHER
- OPTIK STUDIO
- PALMERS
- PRADER INTERIORS
- TAFELFREUDEN
- RESIS KLEINE FREUDEN
- SCHUHMODEN FUSCHLBERGER
- STANIS - DOWN TO EARTH
- STANONIK MARKENSCHUHE
- TOM TAILOR
- TRENDMAKER
- FASHION & LIFESTYLE
- TRENDMAKER
- TRACHT & COUNTRY
- WELTLADEN



diverse  
Aktionen &  
abwechslungs-  
reiches Rahmen-  
programm

ABWECHSLUNGSREICHES RAHMENPROGRAMM MIT

- AUTO BECK • AUTOHAUS ZEHENTNER • AUTO + MOTORRAD HOLZMEISTER • CHRIS & MIKE
- FOTOBOX • RADL SALON • STOOTISIE • STRASSENKÜNSTLER • DONNERNACHTSFEST • AUSTRIAN TAPAS



Bei der Feier zum 50. Geburtstag der legendären Hinterreit-Lifte in Saalfelden – Peter Hörl mit dem Almer Bürgermeister Hermann Rohrmoser und dem Saalfeldener Bürgermeister Erich Rohrmoser.

BILDER: PRIVAT



Mit der Urkunde: Bgm. Erich Rohrmoser mit Peter Hörl und SLSV-Präsident Bartl Gensbichler (v.l.).

## Der „Schneeflüsterer“ und seine Lifte

**Saalfelden.** 1972 hat Peter Hörl, selbst begeisterter Skifahrer, einem Trend nachgegeben und den ersten Schlepplift am Hinterreit gebaut. 50 Jahre später ist die Anlage mit zwei Schleppliften beliebt wie eh und je – sowohl beim skifahrerischen Nachwuchs und als

Familienskigebiet wie für die Skiclubs und – last but not least – die alpinen Spitzenfahrer aus Europa- und Weltcup. Denn Peter Hörl gilt als „Schneeflüsterer“ per se, seine Pisten, die er zum Training der Spitzenfahrer und für ihre Tests zur Verfügung stellt, sind

immer top. Bis heute besteht das Familienskigebiet Hinterreit ohne Anbindung an größere Skigebiete und überzeugt mit optimalen Pisten, kurzen Wartezeiten und leistbaren Preisen. Was kürzlich mit einem tollen Jubiläumsfest gefeiert wurde. Die Bürger-

meister Erich und Hermann Rohrmoser waren genauso da wie der Sprecher der Salzburger Seilbahnen, Dr. Erich Egger, SLSV-Präsident Bartl Gensbichler, Spitzensportler wie Vincent Kriechmayr und Kolleg\*innen, Freunde und Wegbegleiter.



### Hotel Gut Brandlhof feierte groß zum 40er

Die Hoteleigentümer Birgit Maier und Alexander Strobl sowie die Hoteldirektoren Thomas Heit und Thomas Bauer feierten kürzlich das 40-jährige Jubiläum des Gut Brandlhof mit einem groß angelegten Fest mit Gästen und Geschäftspartnern.

BILD: HOTEL GUT BRANDLHOF



### Bus für Nordische Schmittelschule beklebt

Die Firma Krobath aus Saalfelden hatte nochmal Hand angelegt und den neuen Schulbus der Nordischen Schmittelschule mit den Logos der Sponsoren der Schule beklebt – ein herzliches Danke an alle Unterstützer und den Elternverein!

BILD: PRIVAT



Das nächste Donnernachtsfest in Saalfelden steht am 4. August am Programm – ab 19 Uhr im Bereich der Mittergasse.

BILDER: PRIVAT

# Es wird weiter „gedonnert“!

Nach zwei sensationellen Donnernachtsfesten in Saalfelden geht es feucht-fröhlich weiter: am 4. August fällt das Fest mit dem Nightshopping in der Stadt zusammen, dann folgen noch der 18. August und der 1. September.

**Saalfelden.** Das Donnernachtsfest in Saalfelden ist legendär: Seit Jahren steigen jeden Juli und August die Partys rund um Live-Musik sowie beste Unterhaltung bei gutem Essen und Trinken – und das mitten in der Stadt.

Die Pandemie rund um Corona hatte auch hier für einen Totalausfall gesorgt. Die Durststrecke dauerte zwei Jahre. Aber heuer konnten die Saalfeldener Partyfreunde wieder aufatmen – und waren dementsprechend unterwegs: die ersten beiden Feste in der Mittergasse und der Begegnungszone Obere Lofererstraße waren trotz bescheidenem Wetter denkwürdig – jede Menge Publikum und Spaß an der Freude. Und man kann sich

auf drei weitere Termine im Zentrum von Saalfelden freuen: Am 4. August in der Mittergasse (an diesem Tag ist auch Nightshopping-Termin), am 21. August in der Begegnungszone Obere Lofererstraße und schließlich das Finale am 1. September mit einer Feier quer durch die Stadt – sowohl in der Mittergasse/Rathausplatz/Raika-Parkplatz als auch in der Begegnungszone Obere Lofererstraße.

## Das Programm für 4. August

Am Donnerstag, dem 4. August, laden einmal mehr Die Bar Saalfelden und das Kap Verde mit ihren Ständen zur Party (im Bereich Die Bar und Raika-Parkplatz in Richtung Rathausplatz). Für beste Live-

Musik ist ebenfalls gesorgt. Und Feines zum Essen bieten speziell Piccobello – sowie die umliegenden Gastronomen.



**SAALFELDEN**  
**DONNER NACHTS**  
**FEST**

**4. August**  
Mittergasse

**18. August**  
Obere Loferer Straße

**1. September**  
Mittergasse - Obere Loferer Straße

**IMMER DONNERS-TAGS ab 19 Uhr!**

STADTMARKETING SAALFELDEN | roots | Piccobello



Die Schule für Sozialbetreuungsberufe hatte zum Sommerfest in die Parkanlage in Farmach geladen.

BILDER: BERNHARD PFEFFER

## SOB mit einem wunderbaren Fest



**Saalfelden.** Ein tolles Sommerfest, das die SOB Saalfelden kürzlich im Bereich der Parkanlage des Seniorenwohnheims Farmach auf die Beine gestellt hatte. Die Schule hatte Senioren und viele Freunde zu den Festivitäten eingeladen. Außerdem waren Abordnungen der Landjugend, der Schützen, der Trachtenfrauen und die Jungschnalzer bei einem Festumzug vertreten – und die Bürgermusik spielte auf. Die Clowndoctors sorgten für gute Laune – und Seniorenheim-Chefin Eva Fuchslehner sowie Iris Leitner, Leiterin der Schule für Sozialbetreuungsberufe, konnten neben Bürgermeister Erich Rohrmoser und Vize-Bgm. Thomas Haslinger die Landtagsabgeordnete Barbara Thöny und Nationalratsabgeordnete Gertraud Salzmann begrüßen.

Gefeiert wurde denn auch mit Musik und Pinzgauer Schmanckerln bis in den Nachmittag hinein. Auch der karitative Gedanke kam nicht zu kurz (u.a. Dank der Unterstützung durch das Hexenhäusl, das gratis die Verköstigung bereitstellte): Nach Abzug der Ausgaben für das Fest blieben denn auch rund 4000 Euro Spenden übrig, die in das Projekt „Herzenswünsche erfüllen“ fließen. Und: die ClownDoctors werden künftig alle zwei Monate im Seniorenwohnheim zu Gast sein.

## FEUERWEHR IM BILD



### Für den KAT-Einsatz geehrt

Im August 2021 waren die beiden Saalfeldener Feuerwehrmänner Thomas Grill und Gerald Karner mehrere Tage bei der Waldbrandkatastrophe in Griechenland im Einsatz. Kürzlich wurde ihnen beim Landesfeuerwehrverband – mit den übrigen Florianijünnern aus dem Land Salzburg – das Katastrophen-Verdienstzeichen für ihren herausfordernden Einsatz verliehen. Die Landtagsabgeordnete Martina Jöbstl und Landesfeuerwehrkommandant Günter Trinker überreichten die Medaillen.



BILDER: LANDESFEUERWEHRVERBAND

### FJ-Leistungsabzeichen

Mit zwei Bewerbungsgruppen war die FJ Saalfelden heute in Niedernsill beim Bezirksbewerb um das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Bronze am Start. Nach drei Jahren hatten die Jugendgruppen endlich wieder die Möglichkeit Bewerbungsluft zu schnuppern.



Im Anschluss an die Jugendgruppen traten zwei Gruppen bestehend aus Bewerber:innen gegeneinander im Parallelbewerb an. Beim Feuerwehrjugend-Leistungsabzeichen in Gold – der Bewerb wurde erstmals in Saalfelden ausgetragen – waren Marcel Exenberger, Stefano Hirschbichler und Manuel Zefferer erfolgreich.

BILDER: FF SAALFELDEN



## Das bietet „HairFanatics“ seinen Kunden

Das Team von HairFanatics bietet für seine Kunden im neuen Schönheitssalon in der Mittergasse 7 in Saalfelden ein umfangreiches Angebot:

### Frauen

Alles rund um das Thema Frisuren und Styling – Haare (Schneiden, waschen, trocknen), dann Behandlungen mit Intensiv Aufbau- sowie Keratin Pflege (mit Botox und/oder Keratin)

– Styling, Trocknen und Glätten (Hochstecken, Föhnen, Locken)

– Farbe, Glossing, Toning

– Haarverlängerungen

– Highlights, Balayage Ombre, Babyhighlights (Aufhellung der Haare)

Kosmetik (Augenbrauen färben & zupfen, Wimpern färben, Tages Make-Up, Braut Make-Up)

### Männer

Natürlich Frisur (Schneiden, waschen, trocknen), Bartpflege, Schnitt und Behandlung, Dampfbad sowie das Luxuspaket, das alles beinhaltet).

Natürlich bietet das Team der HairFanatics individuelle Beratung, damit die verschiedenen Kundenwünsche dann auch treffgenau umgesetzt werden können.



„HairFanatics“ haben in der Mittergasse 7 in Saalfelden ein hochmodernes Studio eröffnet.



# HairFanatics

BILDER: HAIRFANATICS

**Saalfelden.** Aus zwei mach eins: Kenan Mujkic hat in Saalfelden die Salons HairFanatics und HaarScharf betrieben – und sich schließlich entschlossen, die beiden Friseursalons zusammenzulegen. Dazu wurden neue Räumlich-

keiten in der Mittergasse 7 adaptiert – und nach den modernsten Gesichtspunkten umgebaut, um einen hochfunktionalen Salon mit viel Wohlfühlfaktor zu schaffen. Neben einem Empfangs- und gemütlichen Wartebereich gibt es

natürlich einen bestens ausgestatteten Damensalon. Und einen Bereich für die „Herren der Schöpfung“. Sogar mit Barberstühlen, damit mit der Bartmode alles nach Kundenwunsch umgesetzt werden kann.

Apropos: Das Team der „HairFanatics“ steht für außergewöhnliche Fähigkeiten (dank ständiger Weiterbildung) im Zusammenspiel mit bester, persönlicher Beratung. Außerdem ist der Salon auch Anbieter von Beauty-Behandlungen und -Produkten. Damit ist ein rundum feiner Beautybesuch bei den „HairFanatics“ garantiert – einfach anrufen und einen Termin vereinbaren!



Hell und freundlich eingerichtet, bequem und hochmodern – der neue Schönheitssalon von Kenan Mujkic und seinem Team im Zentrum von Saalfelden „spielt alle Stücker!“.



## Ihr Kontakt zu „HairFanatics“

HairFanatics  
Friseur- und Schönheitssalon für Damen und Herren  
Mittergasse 7 in Saalfelden  
Tel. 0664/75 01 69 88  
geöffnet Dienstag bis Donnerstag 9 bis 18; Freitag 9 bis 19 und Samstag 9 bis 16 Uhr.

## DIE ERÖFFNUNGSFEIER



BILD: HAIRFANATICS

## Ein feines Fest zur Eröffnung der „neuen“ HairFanatics

**Saalfelden.** Tolles neues Studio, ein super Angebot und ein hochmotiviertes Team: Am 16. Juli öffneten die „HairFanatics“ ihr neues Beautystudio in der Mittergasse 7 in Saalfelden – mit einem kleinen, aber feinen Fest.





about-print-Inhaber Marc Reichert vor dem Eingang zum neuen Standort in Kehlbach 61 in Saalfelden (Einfahrt Richtung Biberg Talstation/Miesl): Hier werden alle Fragen rund um Gedrucktes zur Zufriedenheit der Kunden geklärt.

BILDER: LINDER

# about-print: Die Saalfeldener Druckerei

Marc Reichert hat am 1. Jänner 2020 seine eigene Druckerei eröffnet – jetzt ist „about-print“ nach zwei erfolgreichen Jahren in einen neuen Standort in Saalfelden gezogen.

**Saalfelden.** Marc Reichert war Geschäftsführer der Druckerei Wedl & Dick, bis diese 2019 die Pforten schloss. Was den Druckspezialisten dazu bewog, mit einer eigenen Firma weiterzumachen. Am 1. Jänner 2020 wurde die Druckerei „about-print“ aus der Taufe

gehoben, zu Beginn noch in der Bahnhofstraße. Was klein begonnen hatte, wurde rasch größer, durch laufende Investitionen und Neuanschaffungen in den letzten zwei Jahren kann man sagen: „Wir sind sehr professionell ausgerüstet – am neuesten Stand der Tech-

nik, verbunden mit gut ausgebildeten Fachkräften sind wir der richtige Partner.“ Nur der Platz wurde zu eng: Deshalb übersiedelte der Familienbetrieb nach Kehlbach 61 in Saalfelden (Miesl/Einfahrt Biberg) – und hat sich dementsprechend vergrößert. Am 1. Juli wurde eröffnet. Gefertigt wird alles, was die moderne Drucktechnik hergibt. „Wir drucken ab einem Exemplar bis hin zu mehreren tausend Stück – und sind auch für die Endfertigung der Produkte bestens aufgestellt. Von der Grafik bis zum fertigen Produkt alles aus einer Hand.“ Anspruch sind höchste Qualität, individuelle, persönliche Beratung vor Ort mit Handschlagqualität und ein faires Miteinander. Gearbeitet wird für Privatkunden genauso wie für Gewerbe, Industrie, Hotellerie und Tourismus.



Marc und Manuel Reichert im Fertigungsbereich von „about-print“ im neuen Standort in Saalfelden (v.l.).

## Das bietet about-print für seine Kunden

### DRUCK

Etiketten, Plakate, Flyer, Folder, Broschüren, Visitenkarten, Postwürfe, Mailings uvm.

### EXPRESSDRUCK

Es brennt der Hut? Wir finden eine Lösung!

### ENDFERTIGUNG

Schneiden, Rillen, Perforieren, Stanzen, Prägen, Heißfolie, Cellophanieren, Falzen, Nummerieren, Broschüren fertigen, Klebebinden, Kuvertieren, uvm.

### GRAFIKARBEITEN

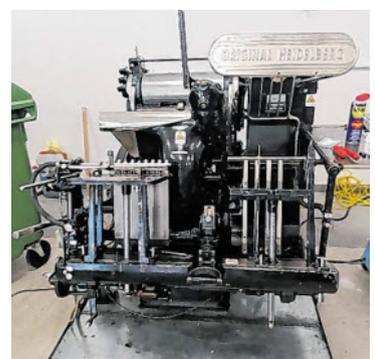
Vom ersten Gespräch bis zum fertigen Produkt.

### POSTWURFSENDUNGEN & MAILINGS

Hier helfen wir gerne weiter und sorgen für einen reibungslosen Ablauf.

## Ihr Kontakt zu about-print

about-print e.U.  
Marc Reichert  
Kehlbach 61, 5760 Saalfelden  
Tel. 06582/20202  
E-Mail office@about-print.at  
www.about-print.at



# Jazz in Saalfelden

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA



## Von der Kunst, ein Festival mit moderner Musik zu organisieren

Das 42. Jazzfestival Saalfelden steht unmittelbar bevor – vom 18. bis zum 21. August gehen in und rund um Saalfelden knapp 60 Konzerte über die Bühne!

**Saalfelden.** Es ist jedes Mal wieder ein Kraftakt: Vom 18. bis zum 21. August geht in Saalfelden zum 42. Mal das Jazzfestival über die Bühne.

Das Team rund um Intendant Mario Steidl und Daniela Neumayer, der Kulturchefin des Veranstalters Saalfelden Leogang Touristik, arbeitet ein gutes Jahr daran: Ganz nach dem Motto „Nach dem Festival ist vor dem Festival“ wird am Programm genauso gefeilt wie an all den großen und kleinen Dingen, die für ein Happening dieser Größenordnung erledigt werden müssen.

Mittlerweile läuft der Kartenvorverkauf auf Hochtouren: Die Jazzfans und Freunde moderner Interpretationen der klassischen Jazzstile erwartet ein Festival mit knapp 60 Konzerten in der Stadt, in Wald und Flur, musikalische Wanderungen inmitten der schönen Bergwelt und natürlich auch wieder einigen Überraschungen. Mit der Hauptbühne im Congress Saalfelden und den „Short Cuts“ im Kunsthaus Nexus – den Herz-

stücken des Festivals – kehrt man dieses Jahr wieder mit jenen Bühnen zurück, die ganz besonders internationalen Formationen gewidmet sind. Im vergangenen Jahr wurde erstmals die Otto-Gruber-Halle, eine leerstehende Industriehalle aus den 1950er Jahren, bespielt – die auch bei der

diesjährigen Ausgabe nicht mehr wegzudenken ist und wird zum ersten Mal in das Mainstage Konzertticket integriert.

Die Buchbinderei Fuchs und die Bühne im Kollingwald werden wieder zum Ort spontaner musikalischer Begegnungen, der überdachte Stadtpark sowie die

Abendkonzerte im Nexus werden zum Treffpunkt bei freiem Eintritt. Erstmals wird das Brücklwirtshaus in Saalfelden bespielt, ein altherwürdiges Gebäude, das erstmals um 1400 urkundlich erwähnt wurde.

**Mehr dazu lesen Sie auf den nächsten drei Seiten!**



BILD: JAZZ SAALFELDEN/MATTHIAS HENSCHL



BUCHHANDLUNG

WIRTHMILLER

## Bücher Bücher Bücher

LIVE in der BUCHHANDLUNG

und

ONLINE: [www.wirthmiller.at](http://www.wirthmiller.at)

A-5760 Saalfelden

Lofererstraße 28

Tel.: 06582/72562

Fax: 06582/72562-8

[buch.wirthmiller@aon.at](mailto:buch.wirthmiller@aon.at)

## Timetable

THURSDAY	WE HIKE JAZZ Lettlkaserhütte	09:00	Kranzelbinder / Wiesinger Vu / Poor
	CITYTRACKS Stadtpark Saalfelden	18:00	Raphael Wressnig & the Soul Gift Band feat. Gisele Jackson
		19:30	OstBeatBend
	CITYTRACKS Buchbinderei Fuchs	19:00	Melting Pot
	SHORTCUTS Kunsthaus Nexus	21:00	Ventil
		22:30	Usine

FRIDAY	SHORTCUTS Kunsthaus Nexus	13:30	PILED UP by Tanrikulu
	CITYTRACKS Buchbinderei Fuchs	15:00	Jason Moran
		14:30	Lukas Kranzelbinder invites Astrid Wiesinger & Ted Poor
	CITYTRACKS Gruberhalle	16:30	Valentin Liechti Trio
		22:45	Bushman's Revenge
	CITYTRACKS Kunsthaus Nexus	16:15	Sortie d'Atelier
		21:00	La Nefera
		23:00	Black Flower
		01:00	Y-Otis
	CITYTRACKS Stadtpark Saalfelden	17:00	Gewürztraminer & Der Gemischte Satz
		19:00	Sharktank
		20:15	DJ Set Club Analog
MAINSTAGE Congress Saalfelden		17:45	RUCKER
		19:45	Paal Nilssen-Love
		21:45	Emile Parisien Sextet "Louise" feat. Theo Croker
		23:45	L.U.M.E. – Lisbon Underground Music Ensemble

## Der schnellste Weg zum Festival

**Saalfelden.** Einmal mehr zahlt es sich aus, das Auto stehen zu lassen: Für die schnelle und problemlose Zu- und Abfahrt zum Festival wurde wieder der Jazz-Shuttle eingerichtet. Insgesamt fünf Linien führen von Donnerstag bis Sonntag über verschiedene Routen rund um Saalfelden zum Festival. Die Rückfahrt vom

Festival ist ebenfalls einfach zu bewerkstelligen: Ab dem Kunsthaus Nexus am Postplatz kann am Donnerstag um 0 Uhr, am Freitag um 21 und 1 Uhr, am Samstag um 15 und 0:30 Uhr sowie am Sonntag 22 und 0 Uhr zu seiner Bleibe bzw. nach Hause aufbrechen. Weitere Infos dazu unter [www.jazzsaalfelden.com](http://www.jazzsaalfelden.com).

## 42 JAZZFESTIVAL SAALFELDEN

# Wenn Musik hilft, Grenzen zu überwinden

Vom 18. bis 21. August stehen Spaß am musikalischen Erleben, an musikalischer Grenzüberschreitung und Experiment an.



BILD: JAZZ SAALFELDEN/MATTHIAS HENSCHL

**Saalfelden.** Seit über 40 Jahren ist das Jazzfestival Saalfelden ein Treffpunkt der internationalen Jazzszene, an dem es immer wieder Neues und Innovatives zu entdecken gibt.

Die Kombination aus einer landschaftlich atemberaubenden Gegend und experimentellen Klängen zieht jedes Jahr im August Besucher aus der ganzen Welt in die Stadt am Steinernen Meer. Internationale Künstler bespielen an vier Tagen neue und

bereits etablierte Bühnen in und um Saalfelden.

Denn Saalfelden begreift Jazz weniger als Musikstil, denn als ein Synonym für Offenheit und Freiheit, für musikalische Grenzüberschreitung und Experiment. Besucher können sich auf großartige Musiker:innen wie Isaiah Collier & The Chosen Few, Alba Careta Group, Ted Poor & Cuong Vu, Vincent Courtois, The Vijay Iyer Trio, Emilé Parisien Sextet „Louise“ feat. Theo Croker und viele mehr freuen.

Wobei: Die heurige Jazzfestival-Ausgabe steht ganz im Zeichen der Großformationen: mit vier Projekten auf der Mainstage (L.U.M.E. – Lisbon Underground Music Ensemble, Christoph Cech Jazz Orchestra Project, Trondheim Jazzorchester & Jason Moran, Gard Nilssen's Supersonic Orchestra) und mehreren Auftragsprojekten, sogenannten



BILD: JAZZ SAALFELDEN/MICHAEL GEIBLER

„Cartes Blanches“, unter anderem für Mette Rasmussen (NOR) und Fabian Rucker (AUT) auf der Mainstage sowie für Cansu Tanrikulu (TUR) und Max Andrzejewski (GER) bei den Shortcuts.

Mario Steidl, der künstlerische Leiter des Festivals, hat mit der österreichischen Musikerin Katharina Ernst und dem norwegischen Künstler Gard Nilssen, auch noch zwei Artists in Residence nominiert, die im Zuge des 42. Internationalen Jazzfestivals Saalfelden jeweils vier Projekte präsentieren werden.

**Katharina Ernst**

Irritation und Komposition, das über- und angreifende Zusammenstellen, scheinen für die studierte Schlagzeugin und Malerin oberstes Anliegen. An ihrem



oft elektronisch ergänzten Schlagzeug, Ausdrucksmittel der Wahl seit ihrem neunten Lebensjahr, schätzt die in Wien geborene, in Frankreich studierte, in Berlin lebende Künstlerin vor allem das performative und chaotische, das polyrhythmische und -metrische.

Musik, Kunst und Choreografie ergänzen sich in ihren Arbeiten, von der Theaterbühne über



BILD: JAZZ SAALFELDEN/MICHAEL GEIBLER

die Galerie oder das Konzerthaus bis in den Club. Katharina Ernst ist immer bewegend, in Bewegung, auch in den zahlreichen, verschiedenen Projekten im Rahmen ihrer „Residency“ beim Jazzfestival Saalfelden 2022.

**Gard Nilssen**

Drummer, Komponist, Klangabenteurer – der 39-jährige Norweger ist einer der aufregendsten und konsequentesten Musiker der aktuellen europäischen Szene. Geboren in eine Familie in Skien, in der „alle Schlagzeug gespielt haben“, ist Gard Nilssen mit seinen eigenen Bands und als Drummer im Maciej Obara 4tet, dem Trondheim Jazz Orchestra oder mit Thomas Dybdahl an mindestens 200 Tagen im Jahr auf Tour. Der „Vintage Drum-Freak“ ist auf über siebenzig Aufnahmen zu hören – und als „Artist in Residence“ beim Jazzfestival Saalfelden 2022 mit seinem Supersonic Orchestra, mit Acoustic Unity, Bushman’s Revenge und als Gast von Cuong Vu beim „Mountain Tracks“-Konzert im Kollingwald.



Auf der Mainstage im Congress Saalfelden.

BILD: JAZZ SAALFELDEN/M. HESCHL

**Timetable**

DAY	VENUE	TIME	ARTIST	ENTRY
SATURDAY	CITYTRACKS Stadtpark Saalfelden	14:30	Felix Kramer	Eintritt frei
		16:30	Emersound	Eintritt frei
		18:45	Luca Bassanese & La Piccola Orchestra Popolare	Eintritt frei
		20:15	DJ Set Club Analog	Eintritt frei
	CITYTRACKS Gruberhalle	15:00	EXTRAMETRIC	
		19:45	Ted Poor & Cuong Vu	
		22:15	Nout	
	MAINSTAGE Congress Saalfelden	16:30	Christoph Cech Jazz Orchestra Project	
		18:30	Alba Careta Group	
		21:00	Trondheim Jazzorchester & Jason Moran	
23:00		Isaiah Collier & The Chosen Few		
CITYTRACKS Kunsthau Nexus	20:00	HARi VIDERCi & Herbert P.	Eintritt frei	
	22:00	Yukno	Eintritt frei	
	23:30	Pussy Riot	Eintritt frei	
	00:30	Spiritual Unity Session	Eintritt frei	
SUNDAY	CITYTRACKS Ritzensee	08:00	Sonnenaufgangskonzert: ein halbes Quartett im Ruderboot	Eintritt frei
	MOUNTAIN TRACKS Stöcklalm Leogang	11:00	Luca Bassanese & La Piccola Orchestra Popolare	Eintritt frei
	MOUNTAIN TRACKS Kollingwald	11:00	Cuong Vu invites Even Helte Hermansen & Gard Nilssen	Eintritt frei
	ROOKIES PROGRAM Kunsthau Nexus	11:00	Kinderworkshop: Das Biotop der Tiere	Eintritt frei
		11:00	Kinderkonzert: Der Pilot Herr Fridolin	Eintritt frei
	CITYTRACKS Brücklwirtshaus	12:30	Sofia Jernberg invites Cansu Tanrikulu & Nick Dunston	Eintritt frei
	CITYTRACKS Gruberhalle	13:30	The Rite of Trio	
	CITYTRACKS Stadtpark Saalfelden	14:00	Candlelight Ficus	Eintritt frei
		16:30	Lehmans Brothers	Eintritt frei
	MAINSTAGE Congress Saalfelden	15:00	Gard Nilssen’s Supersonic Orchestra	
		17:00	Vincent Courtois	
		19:00	ØKSE	
		20:45	The Vijay Iyer Trio	
	CITYTRACKS Buchbinderei Fuchs	16:00	Sinfonia de Camaval	Eintritt frei
CITYTRACKS Kunsthau Nexus	21:30	Final Royal Session	Eintritt frei	



BILD: JAZZ SAALF./M. GEIBLER

## DIE CITY-TRACKS

# Vom Kunsthaus bis in den Kollingwald



Die Kultband „Pussy Riot“ tritt im Rahmen der City Tracks am 20. August, im Kunsthaus Nexus auf (23.30 Uhr). BILD: JAZZ SAALFELDEN

**Saalfelden.** Die Locations für die City-Tracks – unter die auch die kostenfreien Konzerte im Nexus fallen – sind vielfältig: Da wäre mal das Kunsthaus Nexus. Und dann der Stadtpark im unmittelbaren Nachbarschaft zur Mainstage im Congress Saalfelden, der Stadtplatz (wo man auch gastronomische Highlights erleben kann) und die Buchbinderei Fuchs.

Außerdem bieten verschiedene Naturbühnen und Almen rund um Saalfelden eine einzigartige Kombination aus herrlichen Bergpanoramen und abwechslungsreicher Musik. Das Programm ist bunt – und bietet beste Gelegenheit für tolle Unterhaltung und Spaß an der Vielfalt der Musik.

Außerdem im Angebot: Der Workshop „Das Biotop der Tiere“ mit Artist in Residence Katharina Ernst am Sonntag, dem 21. August, ab 11 Uhr – für Kinder ab vier Jahre: Voranmeldung unter 0 65 82/70 660 oder auf in-

fo@saalfelden-leogang.at! Konkret: Maximal 15 Kinder bauen ihren eigenen Shaker und machen damit Musik. Am Sonntag, dem 21. Juni, gibt es im Nexus un-



Das Kinderkonzert „Der Pilot Herr Fridolin“. BILD: JAZZ SAALFELDEN

ter dem Titel „Der Pilot Herr Fridolin“ wieder ein Kinderkonzert (ab 11 Uhr). Florentina ist frischgebackene Co-Pilotin und wünscht sich von Fridolin einen Testflug ans Meer. Von unbändiger Reise- und Abenteuerlust getrieben, begeben sie sich mit ihrem wilden Jazz-Flugzeug und dem Publikum auf eine Reise voller Überraschungen.

## JAZZ-SPLITTER

## Kostenlose Konzerte

Alle Konzerte der City Tracks und Mountain Tracks sind kostenfrei. Bei folgenden Mountain Tracks-Konzerten wird eine Tischreservierung im Voraus empfohlen:

- Holzhotel Forsthofalm  
Tel. 0 65 83/85 45
- Stöcklalm Tel. 0 65 83/72 15



BILD: JAZZ SAALFELDEN

## Tickets für kostenpflichtige Konzerte

Die Konzerte auf der Mainstage sowie der Otto-Gruber-Halle, die Shortcuts und die WE HIKE JAZZ-Musikwanderungen sind kostenpflichtig – wobei letztere bereits ausverkauft sind. Außerdem noch im Angebot die beliebten VIP-Pässe. Die Tickets dafür können online bestellt werden; der Vorverkauf läuft bis 8. August um 17 Uhr.

## Ticketpreise

### MAINSTAGE (inklusive der OTTO-GRUBER-HALLE):

Tagesticket ab 74 Euro (Vorverkauf)/84 Euro pro Person – Kleiner Saal ab 60/68 Euro, Stehplätze 39/44 Euro  
3-Tages-Ticket ab 190/216 Euro pro Person (Großer Saal) – Kleiner Saal 159/180 Euro; Stehplatz 99/111 Euro.

### SHORTCUTS:

Tagesticket ab 32/36 Euro pro Person; 3-Tages-Ticket ab 79/90 Euro pro Person

[www.jazzsaalfelden.com](http://www.jazzsaalfelden.com)

## Die Festival-App

In der „JAZZ SAALFELDEN“-App findet man alle Konzerte, Plätze und Infos rund um das musikalische Highlight vom 18. bis 21. August in Saalfelden. Wichtig: Nicht darauf vergessen, die Push-Notifications zu aktivieren – so ist man immer am neuesten Stand und erfährt als Erstes, wenn sich etwas ändert bzw. wenn die Konzerte voll sind. Auch die heuer spontan stattfindenden Flashmobs werden nur über die Festival-App kommuniziert. Die App ist ab sofort verfügbar, sowohl für iOS wie auch für Android (herunterladen im Play-Store und AppStore).

## Wieder Camping am Ritzensee

Der Campingplatz im Bereich des Ritzensee-Stadions öffnet

Der Masterlehrgang  
**Gastrosophische Wissenschaften**  
startet erneut im Frühjahr 2023!

Die Anmeldung ist ab sofort online  
auf unserer Webseite möglich!



[www.studienzentrum.at](http://www.studienzentrum.at)





# Von der Stille beim Kinohit: Silent Cinema in Saalfelden



**Saalfelden.** Bei der ersten Auflage von Silent Cinema am Rathausplatz in Saalfelden spielte der Wettergott nicht mit: Sehr kühle Temperaturen, da kamen die Fleece-Decken und Glühwein sehr gut; und wärmten zusätzlich zum Filmhit „König der Löwen“, der für die Gäste über die Leinwand flimmerte. „Mit einer meiner coolsten Veranstaltungen in Saalfelden,“ kommentierte Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy, der selbst die Glühwein-Zapf bediente. Und sich über den enormen Publikumszuspruch freute.

Der zweite Termin mit „Ö3 Silent Cinema“ steht in Saalfelden am Freitag, dem 12. August, am Programm: Same Place, same time (Einlass 19 Uhr, Filmstart 20.30 Uhr) – aber ein neuer Film. Das Voting ist bereits gelaufen – „King Richard“ hat das Rennen gemacht. Wobei – Voithofer-Galgoczy: „Wir hoffen natürlich auf besseres Wetter. Aber wie man sieht, steht auch, wenn es kühler ist, dem Kinovergnügen rein gar nichts im Weg.“

**Tickets für und Informationen zu „Ö3 Silent Cinema“ gibt es im Internet unter der Adresse [www.silentcinema.at/open-air-kino-tour](http://www.silentcinema.at/open-air-kino-tour).**

Sehr kühl und trotzdem bis auf den letzten Platz ausverkauft: Bei der ersten Auflage von Silent Cinema in Saalfelden gab es statt kühlen Drinks Glühwein zum Aufwärmen.

BILDER: MICHAEL GEIBLER



**Ö3 SILENT CINEMA**  
OPEN AIR KINO TOUR 2022

PRESENTED BY **XIAOMI**

**SAALFELDEN**  
**RATHAUSPLATZ**

- FREITAG -  
**12. AUGUST 2022**

Einlass: 19:00 Uhr  
Filmbeginn: 20:30 Uhr  
ÖV und Deutsch

Tickets und Infos unter:  
[www.silentcinema.at/open-air-kino-tour](http://www.silentcinema.at/open-air-kino-tour)

Logos: Ö3 HITRADIO Ö3, mi, Coca-Cola, RTL+, Ford, WOJNAR'S, STADTMARKETING SAALFELDEN

# Firmentag der HTL war ein voller Erfolg

**Saalfelden.** Firmen stellen sich vor: Der bei Schülerinnen und Schülern beliebte Firmentag in der HTL Saalfelden konnte nach coronabedingter Pause wieder über die Bühne gehen – und man verzeichnete gleich einen Teilnehmerrekord: Mehr als 60 Unternehmen nahmen an dem Event teil. Jeder Fachbereich war vertreten, von Hoch- und Tiefbau über Elektrotechnik bis hin



BILD: HTL SAALFELDEN

zu Maschinenbau, Mechatronik und Informatik. Für die angehenden jungen Technikerinnen und Techniker ein Highlight: „Wir sind absolut überzeugt von diesem Angebot, das wir in Zusammenarbeit mit erfolgreichen Unternehmen endlich wieder umsetzen können. Wir wissen das Engagement und Angebot der vielen renommierten Firmen sehr zu schätzen und bedanken uns dafür“, erklärte Direktor Franz Höller. Die zukünftigen Absolventinnen und Absolventen werden im direkten Gespräch über Anforderungsprofile, spezifische Tätigkeitsbereiche und konkrete Berufsaussichten informiert. Auch die Möglichkeiten, Praktika zu absolvieren und im Rahmen von Diplomarbeiten zu kooperieren, stoßen bei den jungen Frauen und Männern auf großes Interesse. Und es soll weitergehen – Direktor Höller: „Wir möchten die Tradition des Firmentags beibehalten und setzen auf die weitere Kooperationsbereitschaft der Unternehmen.“



## Gewinnspiel von Mode & Textil Lederer

Das Bugatti-Gewinnspiel von Mode & Textil Lederer ist ausgespielt – gewonnen hat Josef Mitteregger. Bernd Lederer und sein Team: „Genießt den Sommer mit Eurem neuen SUP!“

BILD: PRIVAT

## SAALFELDENER IM BILD



### Gewinnerin

„Herzlichen Glückwunsch zu deinem Global Messerset aus unserem Gewinnspiel und viel Freude beim Kochen“, sagt Tom Schmidhuber von „Tom's Messer“ in Saalfelden bei der Preisübergabe an Gewinnerin Viktoria Varga.

BILD: PRIVAT

### Besuch

Geschäftsführer Bernhard Stöckl konnte kürzlich LHStv. Heinrich Schellhorn bei seinem Unternehmen „Next2Sun“ begrüßen. Nach der Betriebsbesichtigung schaute man sich noch zwei Solarzäune an.

BILDER: PRIVAT



### Pension

Nach 41,5 Jahren ging ein „Urgestein“ am Wirtschaftshof Saalfelden in Rente: Christian Schorn, in der Bildmitte, mit Bgm. Erich Rohrmoser und Wirtschaftshof-Chef Kurt Binder, wurde mit einer Feier verabschiedet: „Herzlichen Dank für das Engagement.“

### Bienen & Co

Ein toller Ausflug: 20 Schüler der 2b der Volksschule Maishofen waren mit Lehrpersonal und Eltern nach Gerling geradelt – man war bei Imkermeister Peter Unterberger zu Gast. Nach einem Besuch beim Schau-Volk wurden das große Bienenhaus erkundet und Wachswaben begutachtet. Zum Schluss durften die



Kinder noch Honigwaben abdecken, Honig schleudern und natürlich kosten. Astrid Leitinger: „Der Besuch beim Imker und seinen Bienen war wohl der beste Sachunterricht, den man sich wünschen kann. Und wer weiß, wie viele Nachwuchs-Imker:innen wir in ein paar Jahren haben werden. Ein großer Dank geht an Imkermeister Peter Unterberger und seine Mutter.“

BILDER: PRIVAT

# Finale für „Sommer im Park“

Zwei Mal schon war der Urlaubspark Treffpunkt im Zuge des vom Stadtmarketing Saalfelden organisierten Wochenend-Happenings mit Bewegungsprogramm, Familienfest und Kinderkino: Zum Finale lautet das Motto „Tanz im Park“.

**Saalfelden.** „Das Familienfest zum Auftakt von „Sommer im Park“ war ein Highlight“ – freut sich Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy: Und auch das zweite Wochenende mit Kinderkino und dem ASKÖ Sportfest wurde bestens angenommen – Voithofer-Galgoczy: „Wir sind stolz darauf, dass uns mit der Veranstaltungsserie so ein Erfolg gelungen ist.“

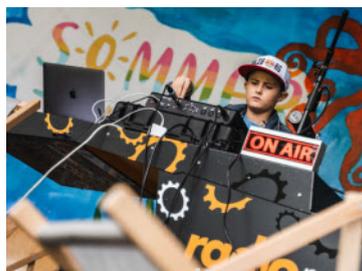
Aber noch steht das dreitägige Finale zu Sommer im Park an – vom 28. bis zum 30. Juli lautet das Motto im Urlaubspark „Tanz im Park“ (in Kooperation mit dem TSC HIB Saalfelden) – das Programm: am 28. Juli, ab 14 Uhr Bastel- und Bewegungsstationen; um 14 Uhr starten zeitversetzt die Workshops für die Tanzhasen, die Tanzminis, die Shaking Kids, Ballroom Juniors, Young und Rising Stars. Um 19 Uhr gibt es Showeinlagen des Tanzsport Bastel- und Bewegungsstationen um 13 Uhr, danach werden

BILDER: MICHAEL GEISLER



die Tanzworkshops fortgesetzt. Um 18 Uhr der Workshop Ballroom Single Dance (Erwachsene/Jugendliche), um 19 Uhr eine Zumba® Party mit Waltraud und Michael für alle. Der Samstag steht schließlich zwischen 13 und 16 Uhr im Zeichen der „Tanzreise um die Welt“ – Stationenbetrieb für Kinder und Jugendliche (Check-In). Ab 16 Uhr dann der Check-Out der

„Tanzreise um die Welt“ mit Siegerehrung auf der Bühne. Ab 16.30 Uhr dann Showeinlagen des Tanzsportclubs. Um 17.30 Uhr folgt der Workshop Paartanz für Anfänger (Erwachsene/Jugendliche), ab 18.30 Uhr die Dance Night für Tanzpaare (Freier Tanzabend).



# SOMMER IM PARK

28. bis 30. JULI  
TANZEN IM PARK

**TANZSPORTCLUB  
HIB SAALFELDEN**

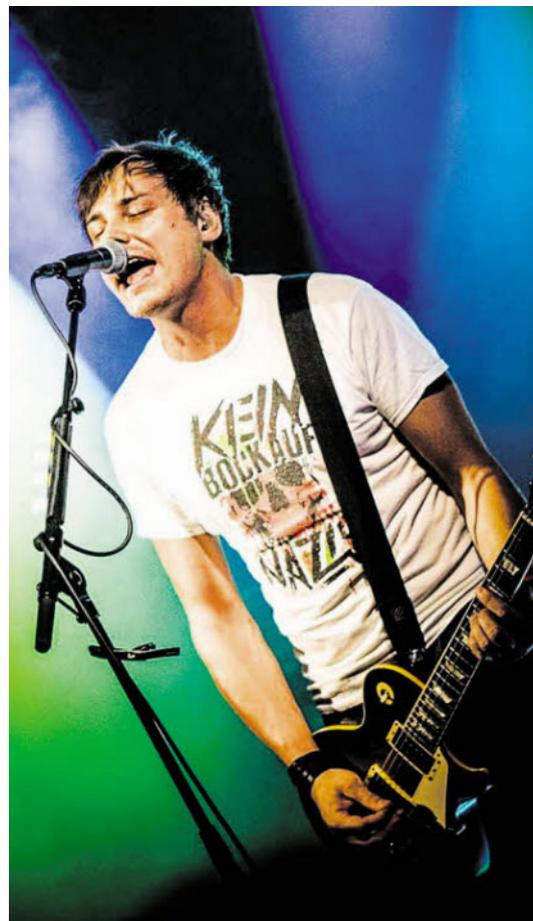
#sommerimpark  
#wirsindsaalfelden

www.stadtmarketing-saalfelden.at

Veranstaltungen in SAALFELDEN (SF) & LEOGANG (L)

<b>Urslaupark SF</b> 28.07.-30.07.22 ab 13:00 Uhr <b>Sommer im Park</b> Tanzen im Park	<b>Innenstadt SF</b> Do, 04.08.22 ab 18:00 Uhr <b>Nightshopping</b> inkl. Rahmenprogramm		<b>Bildungszentrum</b> Mo, 22.08.22 10:00 Uhr <b>MINT am Montag</b> Unsere Feuerwehr
<b>Örgenbauernalm</b> Fr, 29.07.22 13:00 Uhr <b>ALM:KULTUR</b> Konzert "Vielfalt"	<b>Innenstadt SF</b> Do, 04.08.22 ab 19:00 Uhr <b>Donnernachtsfest</b>	<b>Theaterzeit L</b> 12.08.-14.08.22 18:00 Uhr <b>Der Drachenberg</b>	<b>Langlaufzentrum</b> 22.08.-26.08.22 ab 10:00 Uhr <b>Suzuki Street Soccer</b> Fun Tour 2022
<b>Theaterzeit L</b> 29.07.-07.08.22 20:00 Uhr <b>Das Lächeln am Fuße der Leiter</b>		<b>SDS SF</b> Sa, 13.08.22 17:00 Uhr <b>Schule des Sehens</b> Sommerfest	<b>Steinalm SF</b> Fr, 26.08.22 13:00 Uhr <b>Almkultur</b> Pinzgauer Feiertagsmusi
<b>Ritzensee SF</b> So, 31.07.22 19:30 Uhr <b>Platzkonzert</b> Koaholzboehmisch	<b>Steinalm SF</b> Fr, 05.08.22 11:00 Uhr <b>ALM:KULTUR</b> Musikwanderung	<b>Innenstadt SF</b> Do, 18.08.22 ab 19:00 Uhr <b>Donnernachtsfest</b>	<b>Ritzensee SF</b> Jeden Di 20:00 Uhr <b>Seekonzert</b> Bürgermusik
<b>Nexus SF</b> 01.08.-05.08.22 09:00 Uhr <b>Palast der Wunder III</b> Workshopwoche mit Theater Ecce	<b>Steinbergstadion</b> So, 07.08.22 09:00 Uhr <b>53. Lauf um den Sonnberg</b>	<b>Saalfelden</b> 18.08.-21.08.22 ganztägig <b>42. Jazzfestival</b>	<b>Kralleralm L</b> Jeden Do ab 17:00 Uhr <b>BBQ vom Smoker</b> Kralleralm
<b>Asitz L</b> Do, 04.08.22 19:30 Uhr <b>TONspur IV</b> Konzert "Kapelle SO&SO"	<b>Asitz L</b> Do, 11.08.22 19:30 Uhr <b>TONSPUR V</b> Roland Neuwirth & Die Wiener Theatermusiker	<b>Ritzensee SF</b> So, 21.08.2022 11:00 Uhr <b>Kinderworkshop: Das Biotop der Tiere</b>	
	<b>Rathausplatz SF</b> Fr, 12.08.22 19:00 Uhr <b>Silent Cinema</b> King Richard	<b>Huggenberg SF</b> So, 21.08.22 11:00 Uhr <b>18. Musikanten &amp; Schuhplattlertreffen</b>	

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter [www.saalfelden-leogang.com](http://www.saalfelden-leogang.com) - Veranstaltungskalender



„7 dials Mystery“ als Support für „Antiflag“

Schon im Vorfeld völlig ausverkauft – dementsprechend volles Haus im Rockhouse Salzburg gepaart mit bester Stimmung. Die herrschte auch bei der Saalfeldener Punk-Rock-Truppe „7 Dials Mystery“, die den Support für die Punk-Heroen von „Antiflag“ gaben.

BILDER: ROCKHOUSE SALZBURG

## „Blues Brauser“ live im Café- Bistro Roots

**Saalfelden.** Und wieder Live-Musik im Root's Café-Bistro in der Mittergasse in Saalfelden: Am Donnerstag, dem 4. August, werden „Blues Brauser“ ab 19 Uhr auf bewährte Art für gute Stimmung sorgen.

Außerdem kann man sich noch auf einen weiteren Termine mit bester Live-Musik im Root's Café-Bistro – im Zuge des Nightshoppings in Saalfelden – freuen: am Donnerstag, dem 1. September, ist ab 19 Uhr die Band „Firefly“ in Saalfelden zu Gast (ab 19 Uhr).

Wichtig: Wer einen Sitzplatz haben möchte, sollte unbedingt reservieren!



„Blues Brauser“ werden am 4. August im Café-Bistro Roots spielen.

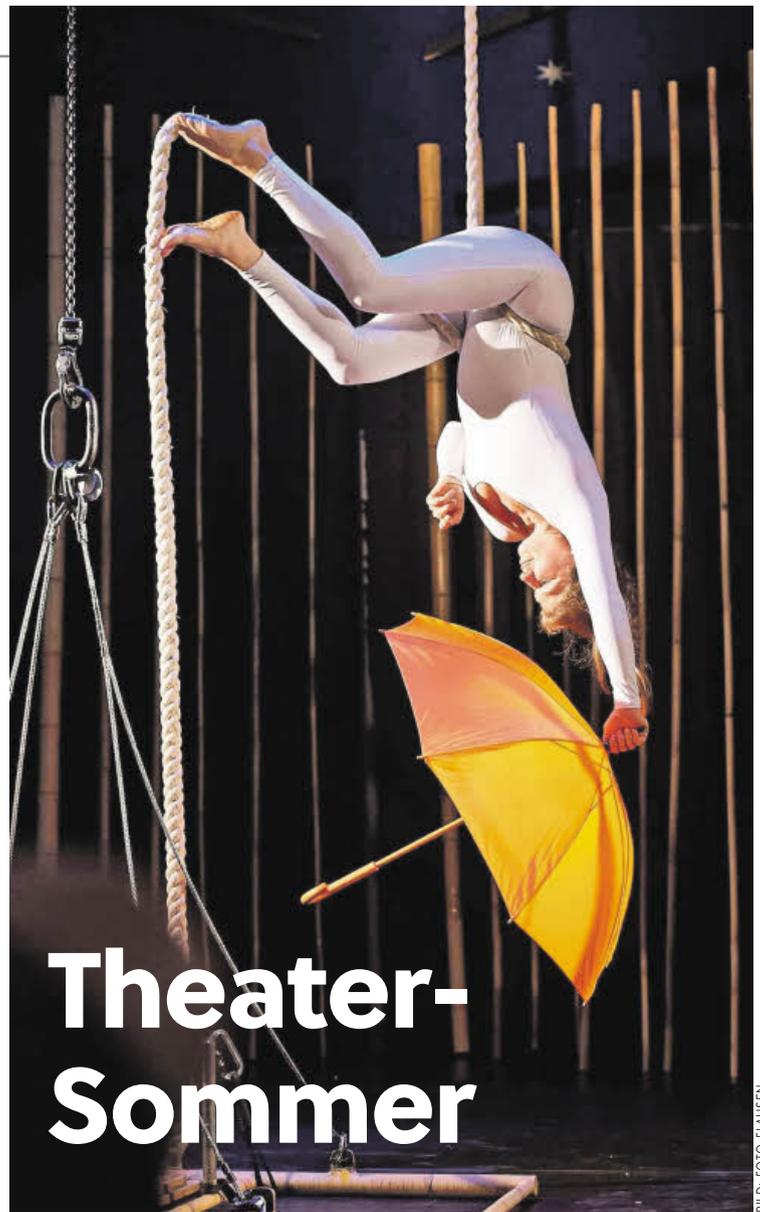
BILD: PRIVAT

**Saalfelden/Leogang.** In der Region Saalfelden Leogang wird das Thema Theater großgeschrieben. Heuer startete der Theatersommer bereits am 8. Juni mit „Thinderella“ – mittlerweile die sechste Auflage des Festivals. Ein Jugendtheaterstück von Benjamin Blaikner über ein an Anorexie (Magersucht) erkranktes Mädchen. Das Theater Ecce bereichert die Region in diesem Jahr auch wieder mit einem Kinder- und Jugendworkshop „Palast der Wunder III“ und zwei Theaterstücken, wie z.B. der poetischen Fabel „Das Lächeln am Fuße der Leiter“ von Henry Miller.

### Theater im Circuszelt erleben

Das Stück „Lächeln am Fuße der Leiter“ ist die Geschichte von Clown August, dem es nicht genügt, die Menschen zum Weinen und zum Lachen zu bringen. Eine poetische Fabel von einem Besessenen auf der Suche nach sich selbst. Das Stück garantiert Schauspiel, Akrobatik und Live-Musik unter der Kuppel des Circuszeltes in Leogang.

Weiters kehrt „Der Drachenberg“ zurück ins Circuszelt. Das Familienstück nach einem chinesischen Volksmärchen in der Bearbeitung von Natalja Nischegorodzewa und Swetlana Alfjorowa ist ein Highlight für die ganze Familie (ab fünf Jahren). Dieses Jahr findet auch wieder eine Workshopwoche „Palast der Wunder



# Theater- Sommer

BILD: FOTO FLAUSEN

III“ in Saalfelden, Lofer und Maishofen statt. Die TeilnehmerInnen erwartet ein vielfältiges Angebot aus den Bereichen Schauspiel,

Musik, Akrobatik, Tanz und LandArt. Die Workshops richten sich vorwiegend an Kinder zwischen 6 und 12 Jahren.

## BILDENDE KUNST IN SAALFELDEN

### Ausstellung „Kummst zu Kunst und Kultur?“

**Saalfelden.** Der Gruberhof war Mitte Juli Schauplatz einer außergewöhnlichen Ausstellung mit dem Titel „KKK – Kummst zu Kunst und Kultur?“. Umgeben von Blumen, Insekten und Schmetterlingen, zeigten Saalfeldener Künstler ihre Werke. Außerdem gab es eine Gartenausstellung der besonderen Art. Mit von der Partie waren Karin Moßhammer (Fotografie), Margit Eder (Keramik), Gesa Hetke (Malerei), Reinhard Niedermüller (Malerei), Ernst Trybula (Holzintarsien) und Michael Lageder (Blumenkunst).



BILD: PRIVAT

### SALZBURGER VERLAGSHAUS SONDERPRODUKT

#### Saalfeldener Nachrichten

Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH  
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Mag. (FH) Maximilian Dasch  
Klaus Buttinger LLM.oec.  
Chefredakteur: Heinz Bayer  
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Jochen Linder  
Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaikner  
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960  
E-Mail: pi@svh.at  
Internet: www.svh.at  
Anzeigentarif SVH Nr. 7 vom 1. 1. 2022  
Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldener Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



## Luggi Ziesel mit eigener Kochshow



Lukas „Luggi“ Ziesel aus Saalfelden ist TV-Testimonial und Spitzenkoch. Jetzt hat der Saalfeldener eine eigene Kochshow beim Privatsender Puls4.

BILD: PULS4

**Saalfelden/Wien.** „Meine erste Kochshow im österreichischen Free TV“, freut sich Lukas Ziesel aus Saalfelden. Der weitgereiste und vielfach ausgezeichnete Spitzenkoch betreibt in seiner Heimatstadt gemeinsam mit Kompagnon Harald Salzmann das Restaurant/Bar Holifuk.

Ziesel ist auch Werbe-Testimonial für die Spitzenprodukte von Lidl und tritt jetzt für den Sender Puls4 mit der Show „Luggi, mach was draus“ an. Im Prinzip eine Challenge, für die man sich jetzt bewerben kann – eine Herausforderung an den Könner. Ziesel wird von dem Einkauf der jeweiligen Person oder Familie in deren Küche ein tolles Gourmetmenü kreieren. Wer auf den Geschmack gekommen ist und sich dafür bewerben will, klickt sich einfach auf [puls4.com](http://puls4.com) auf die Werbungsplattform ein.

Die erste Show soll laut Ziesel „frühestens im September“ ausgestrahlt werden.



## Übergabe des Präsidentenamtes

Übergabe des Präsidentenamtes beim Rotary Club Saalfelden: – von Ing. Hannes Mayer an Mag. Hans Madreiter. Der Club setzt viele Ausrufezeichen: Neben vielen lokalen und überregionalen Hilfsaktionen wurden internationale Freundschaften gepflegt und mehrere Charity-

veranstaltungen organisiert. So wird nach dem „Manuel Randi Trio“ im Congress Saalfelden am 5. November der berühmte Salzburger Bachchor für kulturellen Hochgenuss sorgen. Besonders gut funktioniert die Zusammenarbeit mit dem jungen Rotaract Club Pinzgau.

BILD: PRIVAT

## SAALFELDENER IM BILD



### Zirben

Bei der Zirbenpflanzaktion des Rotary Clubs Saalfelden waren neben Präsident Johann Madreiter auch Governor Heinz Rieder, Past Governor Friedhelm Dold, Ass Gov. Elisabeth Pohl und eine starke Delegation des RAC Pinzgau dabei. 300 Zirben wurden unter der Anleitung von Thomas

Zanker gesetzt. Die Finanzierung und Organisation der Aktion erfolgte durch die Rotary Jagdfellowship inklusive Spendensammlung im Anschluss für die Aktionskasse des RAC Pinzgau. Insgesamt wurden im rotarischen Wald nun seit dem letzten Jahr 600 Zirben gesetzt, die auch in Zukunft nicht gerntet werden!



BILDER: PRIVAT



### In der Früh

Beste Stimmung beim Fröh-schoppen am Berggasthof Hugenberg: Die Eisenbahner Stadtkapelle sorgte kürzlich für beste Musik – bei traumhaftem Blick auf die Bergkulisse und bestem Essen von Wirt Franz Strickner und seinem Team.

BILD: PRIVAT

## Artenvielfalt

Ernst Mosshammer ist Landwirt in Saalfelden und betreibt den Gruberhof in Haid: Der Saalfeldener arbeitet seit Jahren mit und für die Natur auf seinen Flächen – und war als Farming for Nature-Botschafter 2022 nominiert. Kürzlich besuchte ihn dann auch die Farming for Nature-Jury auf seinem Hof: „Wir konnten dabei spannende Einblicke in seine Arbeit für die Artenvielfalt auf den



Flächen, die Mosshammer bewirtschaftet, gewinnen! Ernst ist außerdem ein leidenschaftlicher Tagfalterzüchter, und gepflegte Wildnis am Hof mit genügend Nahrung für Insekten und andere Tiere ist ihm ein ganz besonderes Anliegen!“ Und mittlerweile wurde Mosshammer auch als einer von fünf Botschaftern österreichweit bestätigt.

BILDER: FARMING FOR NATURE





## Neues Einsatzfahrzeug der Wasserrettung

Endlich genug Platz für alle Gerätschaften, die bei einem Einsatz gebraucht werden: Dank der guten Kooperation mit der Wasserrettung Bischofshofen können sich die Saalfeldener Wasserretter über ein neues Einsatzfahrzeug freuen – das

seit 8. Juli auch einsatzbereit ist. Ortstellen-Leiter Philipp Holzer: „Ein Dank geht auch an die Wasserrettung Pongau West für das Bekleben unseres neuen TEF.“ Kürzlich wurde denn auch das Saalfeldener Team auf das neue Fahrzeug eingeschult. BILD: PRIVAT

## Charity für einen speziellen Spielplatz

**Saalfelden/Leogang.** Gebhard Stefl und Heinz Fürstauer aus Saalfelden haben sich vorgenommen, unter dem Titel „Hilfe für einen barrierefreien Spielplatz“ zusätzlich einer Aktion des Bad-

haus-Teams rund um Anja Jung unter die Arme zu greifen.

Es geht um die Errichtung eines barrierefreien Spielplatzes im Bereich des Badhauses Leogang: Neben ganzheitlicher Beratung, Sterbebegleitung und Trauerbegleitung ist das Badhaus ein Ort, an dem sich Kinder und Jugendliche mit Beeinträchtigung oder einer schweren Erkrankung im Kreise ihrer Familien erholen können.

Spenden gehen einerseits auf das Fondskonto „Liebe Leben“: IBAN AT23 3505 3000 3407 6703/BIC RVSAAT25S031, Kennwort Spielplatz.

Heinz Fürstauer und Gebhard Stefl: „Liebe Dogstyler-Freunde, wir haben im Dogstyler in Saalfelden eine Spendenbox aufgestellt – die freut sich auf's Vollwerden. Helft uns, Anja Jung bei ihrem Lebensprojekt zu unterstützen! Mit eurer Hilfe wollen wir für alle Kinder und Jugendlichen im Badhaus Leogang einen schönen, barrierefreien Spielplatz (mit)finanzieren!“



## Schloßstüberl-Turnier der Plattenwerfer

Tolle Stimmung und jede Menge Teilnehmer: Nach einem Jahr Coronapause fand kürzlich das 24. Schloßstüberl-Turnier für 4er-Mannschaften statt – veranstaltet von Harry Altenberger und seinem Schloßstüberl-Team.

Mit knappen Vorsprung sicherte sich diesmal die Dengl Alm (um Obmann-Stv. Hugo Geisler) den Titel vor Kukis Bahnhofrestaurant und der ersten Mannschaft von Rager Installationen, Hausmeister Krause mit 33 und Jäger: mit 31,9 Punkten. BILD: PRIVAT

## KURZ GEMELDET

### Aktion gegen „Springkraut“

**Saalfelden.** Bereits zum dritten Mal rückte eine Gruppe von Naturfreunden aus, um in der Haider Senke das wuchernde Springkraut zu entfernen und so die heimische Pflanzenwelt zu schützen – freut sich Stadtrat Wolfgang Kultsar (im Bild rechts). Geleitet wurde die Aktion von Andreas Scharf.



BILD: PRIVAT

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...




...machts wieder gut



06582 / 73512 | [www.moreau-karosserie.at](http://www.moreau-karosserie.at)



# Tanzen & Feiern: 25 Jahre TSC HIB Saalfelden

Vom Tanzschiff bis zum Tanzball – der Saalfeldener Tanzsportclub feierte seinen 25. Geburtstag mit hochkarätigen Veranstaltungen für Groß und Klein: Und einer großen Portion Spaß an der Bewegung – sowohl im Breiten- als auch im Spitzensport!



Beste Stimmung bei den Feierlichkeiten zum 25-Jahr-Jubiläum des TSC HIB Saalfelden – hier beim Tanzball!

BILDER: MICHAEL GEIBLER



**Saalfelden.** 2450 Karatekas aus 55 Nationen trafen sich Ende Juni in Porec, um am Weltcup, dem letzten großen internationalen Turnier der Saison, teilzunehmen. Insgesamt waren sieben Pinzgauer Athleten für den Salzburger Landesverband am Start: vier davon kamen mit sensationellen Bronze-Medaillen nach Hause.

Alexandru Blaga bestätigte die großartige Leistung der vorherigen Woche bei den Austrian Junior Open und besiegte gleich in der ersten Runde den italienischen Gegner mit 6:1. Nach einer Niederlage gegen einen kroatischen Sportler kam er ins kleine Finale, wo er einen Bosnier durch Schiedsrichterentscheidung bezwingen konnte und somit seine erste Bronze-Medaille bei einem Weltcup holte.

Nina Schuster besiegte eine Kosovarin mit 7:0, wurde dann in der zweiten Runde von ihrer italienischen Gegnerin geschlagen. In der Trostrunde um den dritten Platz kämpfte und besiegte Schuster ihre schottische Gegne-



# Vier Mal Bronze geholt

BILD: PRIVAT

rin mit 4:1 und freute sich ebenfalls über ihre erste Weltcup-Medaille.

Emil Sadikovic konnte nach einem Freilos zuerst den deutschen Bronze-Europamedaillisten 2022 und dann seinen polnischen Gegner besiegen, verlor aber im Halbfinale knapp gegen einen starken kroatischen Karateka. In der Trostrunde – nach dem Sieg gegen seinen bosni-

schen Gegner – gewann Emil ebenso die Bronzemedaille.

Auch das Jungtalent Simon Simic schaffte es auf den dritten Platz nach seinem ersten wichtigen internationalen Auftritt.

Eine unglaubliche Leistung zeigte erneut Sarah Kemetinger, die sich nach drei Siegen geschlagen geben musste und den siebenten Platz von 93 Starterinnen in ihrer Kategorie erreichte.

Trainer Ivo Vukovic zeigte sich sehr zufrieden: „Diese Resultate sind das Ergebnis von einem starken, effektiven und gezielten Training und die Bestätigung, dass das LZ Karate Pinzgau auf dem richtigen Weg ist. Nun können wir den jungen Sportlern eine kurze Sommerpause, bevor es im September mit dem nächsten internationalen Turnier wieder los geht.“

**Auf das gesamte Wander-, Sport- und Herbstsortiment!**

**aga.sport**  
**Maria Alm**

**bei 1 Paar / Stück -20%**

**bei 2 Paar / Stück das günstigere -50%**

**Jetzt Gutschein ausschneiden und mitbringen! Auch auf reduzierte Ware!**

## FC Pinzgau zum Saisonauftakt mit 1:0-Sieg

**Saalfelden.** Saisonstart auswärts im Nonntal in Salzburg gegen den SAK – und Saalfelden holte sich gleich einmal drei Zähler. Das Team des FC Pinzgau machte von Anfang an Dampf, der SAK hielt so gut als möglich dagegen und machte den Gästen vor allem bei Standards das Leben schwer. Für die Entscheidung sorgte Kapitän Tandari mit einem herrlichen Freistoß-Tor in der 57. Minute. Danach drückten die SAK-Kicker zwar ordentlich aufs Gas, bissen sich aber an der Saalfeldener Defensive die Zähne aus.



BILD: FC PINZGAU



BILDER: LIVERPOOL FC VIA GETTY IMAGES



# Liverpool FC wieder in Saalfelden

Die Spitzenmannschaft trainiert bereits zum dritten Mal beim „Brandlhof“



**Saalfelden.** Zum dritten Mal hat der deutsche Trainer Jürgen Klopp sein Starensemble zum Trainingslager nach Saalfelden geführt. Nachdem zuvor schon Newcastle United die Möglichkeiten beim Hotel/Gut Brandlhof genutzt hatte, holt sich nun der Liverpool FC hier seinen Feinschliff für die nächste Saison. Man ist auf einem guten Weg – wie auch „Kloppo“ bestätigte, der mit 5:0 über RB Leipzig und den vier Treffern von Neuzugang Nunez sichtlich zufrieden war. Genauso wie mit den Trainingsbedingungen vor Ort.



## Topteams in der Bürgerau: Newcastle traf auf 1860 München, RB Salzburg auf Ajax

Gleich zwei tolle Testspiele mit internationalen Team auf der Anlage des FC Pinzgau in der Bürgerau in Saalfelden: 1860 München kämpfte aufopfernd gegen das Team

von Newcastle United, musste sich aber schlussendlich mit 0:3 geschlagen geben. beim „Kracher“ von Red Bull Salzburg gegen Ajax Amsterdam hatten die Holländer

die Nase vorne. Die Salzburger trafen zwar auch zwei Mal, aber Tadic (28./FE), Kudus (40.) und Taylor /52.) machten die Partie für Ajax klar.

BILDER: ULI WAGNER/KEYNOTE

# Zehentner auf Kurzurlaub

Das Autohaus Zehentner in Saalfelden ist vom 8. bis 12. August im Betriebsurlaub. Ab Dienstag, dem 16. August, sind wir wieder für Sie da.

Das Autohaus Zehentner in Saalfelden ist bekannt für beste Beratung und Top-Service. Der Betrieb wird familiär geführt. Individuelle Beratung und persönliche Gespräche sind selbstverständlich. Das erfahrene Team besteht aus qualifizierten und engagierten Mitarbeitern, die großen Wert auf Kundenzufriedenheit legen – Harald Zehentner: „Von Service über Reparatur- und Spenglerarbeiten bis zum Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen sind wir der richtige Ansprechpartner in Sachen Mobilität. Und nach einer kurzen Pause zwischen 8. und 12. August wieder für Sie da!“



Ihr Team vom Autohaus Zehentner ist ab Dienstag, dem 16. August, wieder für Sie da.

BILD: WEISKOPF

**DER NEUE  
RENAULT  
MEGANE E-TECH**  
100% electric



**Im Leasing schon ab  
€ 195,- / Monat<sup>1)</sup>**

**5 JAHRE GARANTIE** für alle PKW Modelle\*  
**Bis zu 470 km Reichweite<sup>\*\*</sup>**

1) Freiblebendes Angebot von Renault Financial Services (ein Geschäftsbereich der RCJ Banque SA Niederlassung Österreich), gültig nur für Verbraucher bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Renault Partnern. Berechnungsbeispiel: Megane E-Tech 100% Electric Equilibre EV40 130hp boost charge, monatliche Rate: € 195,-, Barzahlungspreis inkl. USt, NoVA, Modellbonus und Finanzierungsbonus € 35.890,-, Gesamtleasingbetrag € 26.123,-, Laufzeit 48 Monate, Kilometerleistung 10.000 km p.a., Anzahlung € 10.767,-, Restwert € 20.770,-, Bearbeitungsgebühr € 400,-, Vertragsgebühr € 151,-, fixer Sollzinssatz 4,99%, effektiver Jahreszins 5,66%, Gesamtbetrag € 28.274,-. \*Garantieerweiterung für PKW Modelle (exkl. Twizy, Traffic PKW, Master PKW) auf insgesamt 5 Jahre bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem was zuerst eintritt. \*\*Homologierte Reichweite (km) laut WLTP, gemischter Zyklus. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.  
Stromverbrauch von 16,1 – 15,5 kWh/100 km, homologiert gemäß WLTP.

renault.at

**AUTOHAUS ZEHENTNER**  
5760 Saalfelden, Zellerstraße 48, Tel. 06582/75666



## Gold, Silber und Bronze abgeräumt

Das Specials Olympics RTeam aus Saalfelden hat beim Lauf über 1500 Meter ganz schön abgeräumt: Gold für Christian Gassner, Silber für Martin Schirnhöfer und Bronze für Alexander Dick – eine absolute Spitzenleistung bei stark besetztem Feld!

BILD: LEBENSHILFE SALZBURG

## SPORT AKTUELL



## Stadlberger Zweiter in seiner Altersklasse

**Saalfelden.** Nach zwei Jahren Pause war kürzlich wieder ein Chiemsee-Triathlon veranstaltet worden. Gerhard Stadlberger vom 3 Team Saalfelden trat über die Kurzstrecke an und holte sich mit einer Gesamtzeit von drei Stunden, zehn Minuten und 24 Sekunden den zweiten Platz in der AK 65.

## Schigym Saalfelden ehrte seine Athleten

**Saalfelden.** Nach zwei Jahren coronabedingter Pause wieder „Live“-SportlerInnenehrung des Skigymnasiums Saalfelden: Trotz logistischer Herausforderungen (covidbedingt) haben die Athleten aller Sparten tolle Erfolge feiern können – vom Landescup zu österreichischen Meisterschaften bis hin zu Medaillen bei den EYOF-Spielen (European Youth Olympic Federation) sowie Junioren-Weltmeisterschaften. Die Kaderbilanz nach dieser Saison kann sich sehen lassen. Ver-



BILD: BG/BERG SAALFELDEN

# Beachvolleyballer Hörl auf Erfolgsstraße

**Saalfelden.** Der Saalfeldener Beachvolleyballer Julian Hörl und sein Partner Alexander Horst sicherten sich mit dem Gruppensieg beim Espinho Challenger erneut einen Platz unter den Top 10. Sie besiegten die Mexikaner Virgen/Sarabia mit 21:11 und 21:14 sowie Dzavoronok/Bercik (CZE) mit 21:14 und 21:12.

Im Achtelfinale kam es zu einem internen rot-weiß-roten Duell. In einem hitzigen Match müssen sich Hörl/Horst schlussendlich Ermaccora/Pristauz mit 15:21, 26:24, 13:15 geschlagen geben. Alexander Horst sagte: „Der Matchball gegen Martin/Moschmerzt natürlich – zwei Schiedsrichter gehen die Ball-Mark checken, da sie nicht wissen, ob ‚in‘ oder ‚out‘, und geben schlussendlich ‚in‘. Eine klare Fehlentscheidung, ich

glaube, die wollten einfach nicht mehr! Schade, hier wäre noch mehr drinnen gewesen. Wir spielen aktuell gutes Beachvolleyball.“ Julian Hörl ergänzt: „Wir haben hier in Portugal wieder sehr gute Leistungen gezeigt und sowohl spielerisch als auch von den Punkten her einen weiteren Schritt nach vorne gemacht!“



Julian Hörl bejubelt den Erfolg.

BILD: FIVB

treter der Sponsoren (Bründl, SIG, Pfanner, Stadtgemeinde Saalfelden) zeigten sich beeindruckt. Als Ehrengäste gratulierten die erfolgreichen Absolventinnen Lisa Hauser und Dunja Zdouc unseren SportlerInnen.

## Einsteigertraining für Kraultechnik für Kids

**Saalfelden.** Das 3 Team Saalfelden freut sich, wieder ein Einsteigertraining zum Erlernen der Kraultechnik für Kinder und Jugendliche im Obsmarktbad Saalfelden anzubieten. Seit 7. Juli können Kids jeden Donnerstag bis 1. September jeweils von 17.15 bis 18 Uhr erlernen, wie es geht. Das Angebot solle sich an alle interessierten jungen Sportler, die die Kraultechnik erlernen wollen, richten. Die Voraussetzungen: Acht Jahre alt, Brustschwimmen muss beherrscht werden. Der Treffpunkt ist jeweils pünktlich vor dem Umkleideraum des 3

Team Saalfelden. Die Kosten: € 15 für den Sommer-Kurs (Kursgebühr vor Ort zu zahlen); € 20 Kautions + € 10,- Miete für Kinder-Neopren-Anzug (falls benötigt); ein Haftungsausschluss muss vom Erziehungsberechtigten unterschrieben werden.

Es können maximal 20 Kinder an den Kursen teilnehmen, Anmeldung per Email an [office@3team.at](mailto:office@3team.at).

## Nordic Academy am Salzburgring

**Hochfilzen/Salzburg.** „Wir freuen uns, dass sich schon so viele Teilnehmer angemeldet haben“, heißt es von Seiten der Nordic Academy in Hochfilzen. Mehr als 200 Teilnehmer aus 12 Nationen haben sich bereits zu „Ring frei“ am Salzburgring angemeldet. Am Samstag, dem 27., und Sonntag, dem 28. August, geht es im Racingmodus auf Inlineskates über Distanzen von 400 Meter bis zum 42. Kilometer.

# Der „Auffiradler“ – zum 10. Mal!

Die zehnte Auflage des legendären Wettkampfes um den Biberghirsch wird am 2. September ausgetragen.

**Saalfelden.** Zum zehnten Mal steht der Biberger wieder im sportlichen Mittelpunkt, wenn am Freitag, dem 2. September, ab 18 Uhr Mountainbiker und Bergläufer die Strecke über 5,5 Kilometer und 700 Höhenmeter auf den Saalfeldener Hausberg in Angriff nehmen: Zwischen dem Parkplatz bei der Sommerrodelbahn Biberger und dem Berggasthof Biberger werden es Mountainbiker und Bergläufer wieder knistern lassen vor Spannung.

Die Veranstalter und Organisatoren von Sport 2000 Simon können auf zehn tolle Bergsportevents zurückblicken. Jedes der Rennen stand immer im Zeichen von fabel-



Der Zieleinlauf beim Berggasthof Biberger ist für jeden Teilnehmer ein persönlicher Sieg. Mountainbiker und Bergläufer zeigten immer wieder gewaltige Leistungen.

BILD: SPORT SIMON 2000

haften sportlichen Leistungen, großem Zittern um renntaugliches Wetter und vor allem dem Spaß am Sport. Für jeden Akteur war aber nicht nur der Sport ein Highlight, sondern auch die geselligen Preisverteilungen beim Berggast-

hof Biberger. Mit dankenswerter Unterstützung zahlreicher heimischer Sponsoren, der Stadtgemeinde und des Tourismusverbandes Saalfelden werden auch heuer wieder die begehrten Trophäen zur Verfügung gestellt und

eine Tombola mit wertvollen Preisen organisiert. Veranstalter Tom Hutter von Sport 2000 Simon und Organisator Werner Schmidt freuen sich auf das Jubiläumsrennen und haben noch einen Tipp: „Für die Anmeldung ist zwar bis zum Start noch Zeit, wir bitten die Hobbysportler und Zuseher aber jetzt schon, sich den Termin fett im Kalender zu notieren. Seid wieder alle dabei, beim Fight um die begehrten Biberger-Hirschen.“

## Der 10. Biberger Auffiradler und Berglauf

Infos zum 10. Biberger Auffiradler und Berglauf unter Tel. 0664/8347046, unter auffiradler.jimdofree.com und bei SPORT 2000 SIMON in Saalfelden.

ANZEIGE

\* Verfügbarkeit abhängig von Ausstattung & Farbkombination (ohne Bildtext)

## Legenden werden nicht geboren, sondern gefahren!

Bereit für neue Abenteuer? Erleben Sie das robuste SUV-Design des legendären Suzuki VITARA schon ab 23.990,- Euro<sup>1)</sup>. Optional auch mit kraftvollem Strong Hybridantrieb und ALLGRIP 4x4 für volle Kontrolle. Mehr auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at)

Verbrauch „kombiniert“: 5,4–5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 121–133 g/km<sup>2)</sup>

1) Unverbindlich empfohlener Richtpreis inkl. 20% MwSt. und NetVA sowie inkl. der Maklergebühren für 464 kWdW – Energiesteuergesetz. 2) WIP-gedruckt. Druckfehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Mehr Informationen auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at) oder bei Ihrem Suzuki Händler.



► **Loferer Bundesstraße 13**  
5760 Saalfelden  
Tel.: 06582 / 72085  
[www.auto-beck.at](http://www.auto-beck.at)

Unsere Partner im Bezirk:  
Auto Kirchner - Bramberg  
Auto Schmiderer - Lofer

**Auto Beck**  
WEGE DER MOBILITÄT

2 x in Saalfelden



LEOGANGERSTRASSE  
FÄRBERSTRASSE

BIKE,-BERG- und FITNESSMODE HELME - SCHUHE - RUCKSÄCKE

# SUMMERSALE

Aktion gültig bis Samstag 6. August 2022



SUMMER  
SALE



SUMMER  
SALE



## 10 Jahre **simon** SPORT 2000 SAALFELDEN

# Biberg Auffiradler und Berglauf

## Freitag, 2. September

Start um 18.00 Uhr beim Parkplatz Biberg Sommerrodelbahn



Alle Mountainbiker, Bergläufer und Zuseher können sich bei unserem Jubiläumsrennen wieder auf ein perfektes Programm freuen. Die Sportler erwartet ein anspruchsvolles Einzelzeitrennen, eine selektive Strecke von 5,5 km und 700 hm, eine Tombola, und eine gesellige Preisverteilung. Unterhaltung mit Musik und Schmankerln im Berggasthof Biberg für die Zuseher ab 16.00 Uhr.

Informationen bei Sport 2000 Simon in Saalfelden, unter 0664-8347046,  
[www.auffiradler.jimdofree.com](http://www.auffiradler.jimdofree.com)

Anmeldung am Renntag im Startbereich ab 16.30 Uhr

